

Geschäftsbericht 2017





Sport Freizeit Dübendorf

Sport- und Freizeitanlagen
Dübendorf AG
Hermikonstrasse 68
CH-8600 Dübendorf
Tel. +41 44 820 45 45
Fax +41 44 820 00 47
info@sfd-ag.ch
www.sfd-ag.ch

Kunsteisbahn
Im Chreis
Tel. +41 44 820 00 44
kunsteisbahn@sfd-ag.ch
Freibad
Oberdorf
Tel. +41 44 821 65 00
freibad@sfd-ag.ch

Geschäftsbericht 2017, Sport- und Freizeitanlagen Dübendorf AG (SFD)

1. Einleitung

Die Sport- und Freizeitanlagen Dübendorf AG (SFD) betreibt die Sportanlagen in Dübendorf im Auftrag der Stadt Dübendorf basierend auf dem Volksentscheid vom 30.11.2008. Das Team der SFD betreut die uns von der Stadt Dübendorf anvertrauten Anlagen mit grossem Engagement. Den grössten Dank für den Einsatz unserer Mitarbeiter erleben wir durch die Freude der Besucherinnen und Besucher unserer Anlagen. Neben der Bevölkerung wird unsere Infrastruktur von über einem Dutzend Vereinen intensiv genutzt. Viele dieser Vereine betreiben mit ihrem Sportangebot aktive Jugendförderung. Eine der grössten und schwierigsten Aufgaben ist die permanente Instandhaltung der teilweise sehr komplexen und teuren Infrastruktur, unter Einhaltung der finanziellen Rahmenbedingungen.

2. Rückblick 2017

Die Geschäftsleitung traf sich im Jahr 2017 zu sechs Sitzungen. Ebenfalls diskutierte der Verwaltungsrat an sechs Abenden strategische Themen wie Qualitätseinhaltung, Sicherheit, Mehrjahresplanung, Vergabeentscheide, Quartalsreporting, Investitionen und Budget.

Im Freibad konnten wir 67'603 Gästeeintritte verzeichnen. Dies sind 10% mehr als im Vorjahr. Trotz dieser erfreulichen Zunahmen sind Besucherzahlen wie vor 10 oder 15 Jahren nicht mehr erreichbar. Dies könnte daher kommen, dass sich das Ferienverhalten der Bevölkerung verändert hat. Mehrwöchige Reisen während den Sommerferien haben die einwöchigen Familienurlaube der Vergangenheit abgelöst.

Die Verpachtung des 'Dübi Beach' an die Sakutshang GmbH hat sich bewährt. Die Besucher genossen die grosse Auswahl der Gerichte und schätzten das aufmerksame Servicepersonal.

Der im Jahr 2015 eingeweihte Kinderspielplatz 'Im Chreis' war auch im vergangenen Jahr ein voller Erfolg. Von der Gartenterrasse des Restaurants 'Dübi ICE' haben die Eltern ihre Sprösslinge im Auge und können gleichzeitig einen Coupe geniessen.

Die Umsätze im 'Dübi ICE' sind aufgrund des eher kleinen Innenteils und der grossen Terrasse stark wetterabhängig. Dank einer 10%-igen Umsatzsteigerung bei einem Ausgabenwachstum von 1% und einer Erhöhung der Personaleinsatzstunden um ebenfalls 1% verbesserte sich der Deckungsbeitrag um knapp CHF 50'000. Trotzdem ist das Ziel einer ausgeglichenen Rechnung für die Restauration noch nicht erreicht. Die positive Entwicklung ist in Einklang mit den Rückmeldungen der Gäste, welche die Qualität von Küche und Service loben.

Im Juni 2017 hat die Geschäftsleitung ein stark negatives Resultat erwartet. Dank einem Sparprogramm und reduzierten Personaleinsatzstunden konnte der erwartete Verlust massiv reduziert werden.

Am 30. September hatte die SFD mit einem Tag der offenen Tür das 50-Jahr-Jubiläum der Kunsteisbahn 'Im Chreis' gefeiert. Hunderte von Besuchern haben einen Einblick in unsere tägliche Arbeit erhalten und das variantenreiche Programm genossen.

3. Betriebe

Freibad im Oberdorf

Der Umsatz des Freibads 'Im Oberdorf' erhöhte sich um 6% auf CHF 384'596.

Kunsteisbahn ‚Im Chreis‘

Die Eishalle war abgesehen von der Jahresrevision permanent in Betrieb. Während gut 5 Monaten konnten wir zudem auf dem Aussenfeld Vereinen, Besuchern und ‚Chneblern‘ vielfältigen Eissport ermöglichen.

Die Bevölkerung von Dübendorf und die Partnervereine haben die gute Eisqualität und die wunderbare Lage an der Glatt für zahlreiche Plauschrunden, Trainings und Wettkämpfe genutzt.

Curling

In unserer modernen 4-Rink-Curlinghalle konnten auch diese Saison, neben intensiven Trainingseinheiten, zahlreiche Turniere durchgeführt werden. Die Reduktion der Raureifbildung auf dem Eis ist im Bereich Curling das Hauptziel im 2018.

Sport- und Freizeitcamp Dübendorf

Mehr als 260 Kinder haben die zahllosen Möglichkeiten des Sportcamps genutzt, eine Schneeballschlacht im Juli genossen und die Tricks des SpeedStacks erlernt.

Fussball

Die Sportanlage Dürrbach, mit dem im Jahr 2013 erstellten Kunstrasenplatz, und die Fussballplätze ‚Buen‘ und ‚Zelgli‘ wurden durch die lokalen Vereine intensiv genutzt und geschätzt.

Personal

Im operativen Bereich stützt sich die SFD auf ein bewährtes Kernteam von langjährigen Mitarbeitenden. Die Fluktuation bei den festangestellten Mitarbeitern war gering.

Investitionen

Im Betriebsteil ‚Im Chreis‘ wurden CHF 306'343 investiert. In der Restauration wurden Investitionen über CHF 64'636, im Freibad über CHF 28'014 und im Fussball über CHF 10'652 verbucht. Dies ergibt eine Investitionssumme von CHF 409'645.

Finanzen

Das Jahresresultat von CHF -5'772 entspricht ungefähr dem Durchschnitt der letzten 10 Jahre. Die finanziellen Auswirkungen der im 2018 geplanten Grossinvestitionen können durch Rückstellungen im 2017 zumindest teilweise abgedeckt werden. Der Umsatz stieg im Vorjahresvergleich um 4%. Der direkte Aufwand erhöhte sich um 3%, der Personalaufwand reduzierte sich trotz Mehraufwand bei den Personalnebenkosten um 2%.

4. Ausblick 2018

Im 2018 muss die SFD im Bereich Kunsteisbahn diverse grosse Investitionen umsetzen. Die Hauptprojekte sind der Einbau eines Zwischenkreislaufes im Kühlkreislauf sowie die Optimierung der Eisqualität in der Curlinghalle durch Umsetzung von bautechnischen und Lüftungstechnischen Massnahmen.

Auch im Jahr 2018 sollen den Einwohnerinnen und Einwohnern sowie den Vereinen auf den durch die SFD betriebenen Anlagen bestmögliche Verhältnisse für die Ausübung ihres Sports geboten werden. Die Bedürfnisse der Bevölkerung nach Erholung und Bewegung, und diejenigen der Vereine nach einer professionellen Infrastruktur, sollen möglichst optimal erfüllt werden. Die Erreichung dieses Ziels, unter Berücksichtigung der finanziellen Rahmenbedingungen, ist der Ansporn für unsere Arbeit.

Wir danken an dieser Stelle allen, die unsere Sport- und Freizeitangebote mit Freude nutzen. Insbesondere danken wir der Stadt Dübendorf für die finanzielle Unterstützung des Betriebs und die Finanzierung von Investitionsvorhaben. Unsere Wertschätzung möchten wir auch in Bezug auf die immense Arbeit der zahlreichen Vereine und unseren Mitarbeitenden zum Ausdruck bringen.

Sport- und Freizeitanlagen Dübendorf AG



André Ingold
Präsident des Verwaltungsrats



Jörg Gossweiler
Geschäftsführer

5. Jahresrechnung 2017

	ACTUAL	BUDGET	Abw. zu Budget		Actual 16	Abw. zu Vorjahr	
	JAN-DEZ	JAN-DEZ	absolut	in %	JAN-DEZ	absolut	in %
Ertrag Im Chreis	978'938	1'014'500	-35'562	-4%	980'423	-1'485	0%
Ertrag Badi Im Oberdorf	384'596	392'000	-7'404	-2%	362'722	21'875	6%
Ertrag Restauration	740'097	719'100	20'997	3%	671'282	68'815	10%
Ertrag Fussball	15'750	10'000	5'750	58%	10'000	5'750	58%
Ertrag Dürrbach	191'648	191'500	148	0%	191'648	0	0%
Diverser Ertrag	0	0	0	0%	8'100	-8'100	-100%
Total Ertrag	2'311'030	2'327'100	-16'070	-1%	2'224'175	86'855	4%
Direkter Aufwand Im Chreis	459'238	400'850	58'388	15%	446'351	12'888	3%
Direkter Aufwand Restauration	261'455	295'000	-33'545	-11%	258'032	3'423	1%
Direkter Aufwand Badi Im Oberdorf	253'395	312'766	-59'371	-19%	236'732	16'662	7%
Direkter Aufwand Fussball	206'566	195'000	11'566	6%	204'701	1'865	1%
Investitionen	409'644.73	280'000	129'645	46%	292'831.33	116'813	40%
Bruttogewinn 1	720'731	843'484	-122'753	-15%	785'527	-64'797	-8%
BG 1 in % Ertrag	31.2%	36.2%			35.3%		
Total Personalaufwand	1'978'958	2'042'400	-63'442	-3%	2'012'591	-33'633	-2%
Bruttogewinn 2	-1'258'228	-1'198'916	-59'312	5%	-1'227'064	-31'164	3%
BG 2 in % Ertrag	-54.4%	-51.5%			-55.2%	0	
Total Büro- u. Verw.aufwand	162'357	191'384	-29'027	-15%	168'913	-6'556	-4%
Total Werbung	16'617	23'400	-6'783	-29%	11'433	5'184	45%
EBITDA	-1'437'201	-1'413'700	-23'501	2%	-1'407'410	-29'792	2%
Abschreibungen	20'999	35'000	-14'001	-40%	35'000	-14'001	-40%
EBIT	-1'458'200	-1'448'700	-9'500	1%	-1'442'410	-15'791	1%
Zinsen	2'428	700	1'728	247%	3'122	-694	-22%
Steuern	0	0	0	0%	0	0	0%
Reinergebnis vor Beiträgen	-1'455'772	-1'448'000	-7'772	1%	-1'439'287	-16'485	1%
Betriebsbeitrag Stadt Dübendorf	1'170'000	1'170'000	0	0%	1'170'000	0	0%
Investitionsbeitrag Stadt Dübendorf	280'000	280'000	0	0%	280'000	0	0%
Reinergebnis	-5'772	2'000	-7'772	-389%	10'713	-16'485	-154%

Bruttogewinn 2, aufgliedert nach Betriebsteilen

Chreis	Ertrag	978'938
	<u>Direkter Aufwand</u>	<u>459'238</u>
	Bruttogewinn 1 (BG1)	519'700
	<u>Personalaufwand</u>	<u>864'515</u>
	Bruttogewinn 2 (BG2)	-344'815
	BG2 in % v. Ertrag	-35.2%
Badi im Oberdorf	Ertrag	384'596
	<u>Direkter Aufwand</u>	<u>253'395</u>
	Bruttogewinn 1 (BG1)	131'201
	<u>Personalaufwand</u>	<u>364'870</u>
	Bruttogewinn 2 (BG2)	-233'669
	BG2 in % v. Ertrag	-60.8%
Restauration	Ertrag	740'097
	<u>Direkter Aufwand</u>	<u>261'455</u>
	Bruttogewinn 1 (BG1)	478'642
	<u>Personalaufwand</u>	<u>529'357</u>
	Bruttogewinn 2 (BG2)	-50'715
	BG2 in % v. Ertrag	-6.9%
Fussball	Ertrag	15'750
	<u>Direkter Aufwand</u>	<u>206'566</u>
	Bruttogewinn 1 (BG1)	-190'816
	<u>Personalaufwand</u>	<u>35'111</u>
	Bruttogewinn 2 (BG2)	-225'927
	BG2 in % v. Ertrag	-1434.5%
Dürrbach	Ertrag	191'648
	<u>Direkter Aufwand</u>	<u>0</u>
	Bruttogewinn 1 (BG1)	191'648
	<u>Personalaufwand</u>	<u>185'106</u>
	Bruttogewinn 2 (BG2)	6'542
	BG2 in % v. Ertrag	3.4%

6. Budget 2018

	Budget 2018	<i>Budget 2017</i>	Abw. B18 - B17		<i>Actual 2017</i>	Abw. B18 - A17	
			absolut	in %		absolut	in %
Ertrag Im Chreis	983'493	1'014'500	-31'007	-3%	978'938	4'555	0%
Ertrag Badi Im Oberdorf	392'000	392'000	0	0%	384'596	7'404	2%
Ertrag Restauration	735'400	719'100	16'300	2%	740'097	-4'697	-1%
Ertrag Fussball	13'000	10'000	3'000	30%	15'750	-2'750	-17%
Ertrag Dürrbach	191'500	191'500	0	0%	191'648	-148	0%
Diverser Ertrag	0	0	0	0%	0	0	0%
Total Ertrag	2'315'393	2'327'100	-11'707	-1%	2'311'030	4'363	0%
Direkter Aufwand Im Chreis	409'000	400'850	8'150	2%	459'238	-50'238	-11%
Direkter Aufwand Restauration	308'000	295'000	13'000	4%	261'455	46'545	18%
Direkter Aufwand Badi Im Oberdorf	283'000	312'766	-29'766	-10%	253'395	29'605	12%
Direkter Aufwand Fussball	195'000	195'000	0	0%	206'566	-11'566	-6%
Investitionen	280'000	280'000	0	0%	409'645	-129'645	-32%
Bruttogewinn 1	840'393	843'484	-3'091	0%	720'731	119'662	17%
BG 1 in % Ertrag	36.3%	36.2%			31.2%		
Total Personalaufwand	2'044'400	2'042'400	2'000	0%	1'978'958	65'442	3%
Bruttogewinn 2	-1'204'007	-1'198'916	-5'091	0%	-1'258'228	54'221	-4%
BG 2 in % Ertrag	-52.0%	-51.5%			-54.4%	0	-4%
Total Büro- u. Verw.aufwand	190'293	191'384	-1'091	-1%	162'357	27'936	17%
Total Werbung	19'400	23'400	-4'000	-17%	16'617	2'783	17%
EBITDA	-1'413'700	-1'413'700	0	0%	-1'437'201	23'501	-2%
Abschreibungen	35'000	35'000	0	0%	20'999	14'001	67%
EBIT	-1'448'700	-1'448'700	0	0%	-1'458'200	9'500	-1%
Zinsen	700	700	0	0%	2'428	-1'728	-71%
Steuern	0	0	0	0%	0	0	0%
Reinergebnis vor Beiträgen	-1'448'000	-1'448'000	0	0%	-1'455'772	7'772	-1%
Betriebsbeitrag Stadt Dübendorf	1'170'000	1'170'000	0	0%	1'170'000	0	0%
Investitionsbeitrag Stadt Dübendorf	280'000	280'000	0	0%	280'000	0	0%
Reinergebnis	2'000	2'000	0	0%	-5'772	7'772	-135%

7. Revisionsbericht, Geschäftsjahr 2017



Tel. +41 44 444 35 55
Fax +41 44 444 35 35
www.bdo.ch

BDO AG
Schiffbaustrasse 2
8031 Zürich

An die Generalversammlung der

Sport- und Freizeitanlagen Dübendorf AG

Hermikonstrasse 68
8600 Dübendorf

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision der Jahresrechnung 2017

(umfassend die Zeitperiode vom 1.1. - 31.12.2017)

27. März 2018
2111 0479/2+PDF+1
OS/BAN

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision
an die Generalversammlung der

Sport- und Freizeitanlagen Dübendorf AG, Dübendorf

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang), Seiten 6 - 11 des Geschäftsberichts der Sport- und Freizeitanlagen Dübendorf AG für das am 31. Dezember 2017 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Zürich, 27. März 2018

BDO AG



Simon Oswald

Leitender Revisor

Zugelassener Revisionsexperte



i.V. Andreas Burkhardt

Zugelassener Revisor

Beilage
Jahresrechnung

Bilanz

Aktiven	31.12.2017	31.12.2016
	CHF	CHF
Umlaufvermögen		
Flüssige Mittel	1'335'793.88	1'221'580.27
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		
Gegenüber Dritten	401'724.66	417'563.32
Gegenüber Aktionär	0.00	3'347.90
	401'724.66	420'911.22
Übrige kurzfristige Forderungen	6'147.60	2'444.55
Vorräte	15'100.00	12'900.00
Aktive Rechnungsabgrenzungen	14'000.00	20'438.10
Total Umlaufvermögen	1'772'766.14	1'678'274.14
Anlagevermögen		
Finanzanlagen		
Darlehen EHCD	163'854.00	185'551.00
	163'854.00	185'551.00
Sachanlagen		
Maschinen und Einrichtungen	1.00	21'000.00
	1.00	21'000.00
Total Anlagevermögen	163'855.00	206'551.00
Total Aktiven	1'936'621.14	1'884'825.14

Passiven	31.12.2017	31.12.2016
	CHF	CHF
Fremdkapital		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		
Gegenüber Dritten	76'729.90	149'849.95
Gegenüber Aktionär	375'712.60	397'613.85
	452'442.50	547'463.80
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	34'245.05	58'518.25
Passive Rechnungsabgrenzungen	521'604.15	344'741.20
Total Fremdkapital	1'008'291.70	950'723.25
Eigenkapital		
Aktienkapital	1'000'000.00	1'000'000.00
Kumulierte Verluste		
<i>Bilanzverlust</i>		
Vortrag	-65'898.11	-76'610.99
Jahresergebnis	-5'772.45	10'712.88
	-71'670.56	-65'898.11
Total Eigenkapital	928'329.44	934'101.89
Total Passiven	1'936'621.14	1'884'825.14

Erfolgsrechnung

	2017 CHF	2016 CHF
Nettoerlöse aus Leistungen	2'311'029.63	2'216'074.91
Defizitbeiträge der Stadt Dübendorf	1'450'000.00	1'450'000.00
Direkter Aufwand	-1'590'299.11	-1'438'647.59
Bruttogewinn	2'170'730.52	2'227'427.32
Personalaufwand	-1'813'182.14	-1'846'814.74
Übriger betrieblicher Aufwand		
Versicherungsaufwand	-12'867.65	-12'867.65
Verwaltungsaufwand	-250'905.18	-256'718.57
Werbeaufwand	-16'616.95	-11'433.32
Übriger betrieblicher Aufwand	-62'168.95	-63'756.55
Total übriger betrieblicher Aufwand	-342'558.73	-344'776.09
Abschreibung	-20'999.00	-35'000.00
Betriebsgewinn	-6'009.35	836.49
Finanzerfolg		
Finanzertrag	3'428.00	4'122.40
Finanzaufwand	-3'191.10	-2'346.01
	236.90	1'776.39
Ausserordentlicher Ertrag		
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	8'100.00
Jahresergebnis	-5'772.45	10'712.88

Anhang

Allgemeine Grundsätze

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Bestimmungen des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962) erstellt.

Erklärung zur Anzahl der Vollzeitstellen

Die Anzahl der Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt liegt nicht über 50 (Vorjahr: nicht über 50 Vollzeitstellen).

Erläuterung zum ausserordentlichen Ertrag

Im ausserordentlichen Ertrag im Vorjahr ist ein Sponsorenbeitrag von CHF 8'100.00 enthalten

Herzlich Willkommen im Restaurant **DÜBI ICE Im Chreis**

Mehr als nur ein Sportanlagen-Restaurant;
eine Oase direkt an der Glatt bei der Kunsteisbahn "Im Chreis"



Restaurant Dübi ICE Im Chreis
Hermikonstrasse 68 | 8600 Dübendorf
www.sfd-ag.ch | gastro@sfd-ag.ch
+41 44 820 19 18

